

## **PROJEKTOVÁ ZMLUVA**

na realizáciu projektu v rámci programu  
„Zmierňovanie a prispôsobovanie sa zmene klímy“ (SK-Klíma)  
spolufinancovaného  
z Nórskeho finančného mechanizmu 2014 – 2021 a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky

**Článok 1. ZMLUVNÉ STRANY****1.1. Správca programu**

Názov: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky  
Sídlo: Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava  
Právna forma: rozpočtová organizácia  
IČO: 42 181 810  
DIČ: 2023106679  
Banka: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK24 8180 0000 0070 0058 2284  
SK39 8180 0000 0070 0058 2305  
Štatutárny orgán: Ján Budaj, minister

(ďalej aj ako „**Správca programu**“)

a

**1.2. Prijímateľ:**

Názov: Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky  
Sídlo: Tajovského 14440/28B, 974 01 Banská Bystrica  
Právna forma: príspevková organizácia  
IČO: 17 058 520  
DIČ: 2021526188  
Banka: Štátna pokladnica  
Projektový účet: SK91 8180 0000 0070 0050 0568  
Štatutárny orgán: RNDr. Dušan Karaska, generálny riaditeľ

(ďalej aj ako „**Prijímateľ**“)

(spoločne na účely tejto Zmluvy aj ako „**zmluvné strany**“)

**Článok 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA**

2.1. **Zmluvné strany** uzatvárajú túto **Zmluvu** podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a na základe nasledovných zmlúv a právnych aktov:

2.1.1. Memoranda o porozumení pri implementácii Nórskeho finančného mechanizmu 2014 – 2021 (ďalej len „**Memorandum**“) uzatvoreného medzi Slovenskou republikou (ďalej len „**SR**“) a **Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva** dňa 28. 11. 2016 v znení neskorších zmien, podľa ktorého Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky vykonáva úlohy **Správcu programu** pre program „*Zmierňovanie a prispôsobovanie sa zmene klímy*“ (ďalej len „**Program**“),

2.1.2. Programovej dohody uzatvorenej medzi **Výborom pre finančný mechanizmus a Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva** a Úradom vlády SR ako Národným kontaktným bodom (ďalej len „**NKB**“) o financovaní Programu „*Zmierňovanie a prispôsobovanie sa zmene klímy*“ dňa 23. 09. 2019 (ďalej len „**Programová dohoda**“) v znení neskorších dodatkov, ktorá

stanovuje výšku finančného príspevku na **Program** z Nórskeho finančného mechanizmu 2014 – 2021 (ďalej len „**NFM**“) a výšku spolufinancovania programu zo štátneho rozpočtu SR, ako aj práva, povinnosti a zodpovednosť strán pri realizácii **Programu**. V nadväznosti na uznesenie vlády SR č. 355/2020 zo dňa 04. 06. 2020 k návrhu na zmenu niektorých uznesení vlády SR a určenie úloh v pôsobnosti Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky v súvislosti so zánikom Úradu podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu, zriadením Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky a zmenou kompetencií Úradu vlády SR a niektorých ministerstiev v súlade so zákonom č. 134/2020 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov dochádza s účinnosťou od 1. októbra 2020 k prechodu práv a povinností NKB a Správcu programu z Úradu vlády SR na Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky.

- 2.1.3. Dohody o implementácii programu „*Zmierňovanie a prispôsobovanie sa zmene klímy*“ uzatvorenej dňa 07. 11. 2019 medzi Úradom vlády SR / Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky ako NKB a Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky ako **Správcom programu**.
- 2.2. Realizácia projektov v rámci **Programu** financovaného z **NFM** je okrem zmlúv a všeobecne záväzných právnych predpisov SR a legislatívy Európskej únie (ďalej len „**legislatíva SR a EÚ**“) upravená aj predpismi, ktoré vydalo Ministerstvo zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva (ďalej len „**MZV NK**“) v súlade s Dohodou medzi Nórskeho kráľovstvom a EÚ o **NFM** a predpismi, ktoré vydal **NKB** alebo **Certifikačný orgán** v súlade s materiálmi schválenými vládou SR. Súbory týchto predpisov tvoria **Právny rámec NFM** a **Pravidlá implementácie**. Tieto predpisy nemajú povahu všeobecne záväzných právnych predpisov, avšak **Prijímateľ** sa ich podpisom tejto **Zmluvy** zaväzuje dodržiavať.
- 2.3. **Zmluvné strany** uzatvárajú túto **Zmluvu** na základe žiadosti o projekt registrovanej pod číslom 8043/2021-7.7 v znení verzie „2“, (ďalej len „**Žiadosť o projekt**“), ktorú predložil **Prijímateľ** v rámci „*Otvorenej výzvy na predkladanie žiadostí o projekt Obnova znehodnotených ekosystémov mokradí (ClimaLocal) č. 4 (kód ACC04)*“ zo dňa 15. 12. 2020 (ďalej len „**Výzva**“) a po jej schválení **Správcom programu** akceptoval ponuku **Správcu programu** na poskytnutie **Projektového grantu** na realizáciu projektu s názvom „*Ekohydrologická obnova rašelinísk v Karpatoch*“, ktorému bolo pridelené číslo „ACC04P02“ (ďalej len „**Projekt**“) za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**.
- 2.4. Na poskytnutie **Projektového grantu** na realizáciu **Projektu** nie je právny nárok. Plnenie poskytnuté na základe tejto **Zmluvy Prijímateľovi** nie je vyvážené priamou protihodnotou poskytnutou **Prijímateľom Správcom programu**.
- 2.5. Táto **Zmluva** sa riadi a je uzatvorená podľa práva SR. **Zmluvné strany** sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy sa riadia právom SR. Túto **Zmluvu** je potrebné vykladať tiež so zreteľom a v nadväznosti na **Právny rámec NFM** a **Pravidlá implementácie**.
- 2.6. Táto **Zmluva** obsahovo vychádza z informácií písomne poskytnutých **Prijímateľom**, jeho prostredníctvom alebo v jeho mene **Správcom programu** alebo **Správcom programu** povereným osobám v dobe pred jej uzatvorením, a to najmä v **Žiadosti o projekt** a počas hodnotenia **Projektu**. Ak sa zistí, že táto **Zmluva** vychádza zo skreslených, nepresných, neúplných alebo nepravdivých informácií poskytnutých **Prijímateľom**, a to bez ohľadu na dôvod, čas a úmyselnosť ich poskytnutia, **zmluvné strany** sa dohodli, že **Správca programu** je oprávnený odstúpiť od tejto **Zmluvy** a **Prijímateľ** sa zaväzuje vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Projektový grant**.

### Článok 3. VÝKLAD POJMOV

- 3.1. Táto Projektová zmluva bez príloh sa v texte a v prílohách označuje ako „**Projektová zmluva**“. Neoddeliteľnú súčasť **Projektovej zmluvy** tvoria nasledovné prílohy, ktoré je potrebné vykladať v súvislosti s ustanoveniami **Projektovej zmluvy**:
- 3.1.1. Príloha č. 1 Ponuka **Správcu programu** na poskytnutie **Projektového grantu**, ktorá je v texte označovaná ako „**Ponuka na poskytnutie grantu**“,
- 3.1.2. Príloha č. 2 Všeobecné zmluvné podmienky, ktoré sú v texte označované ako „**Všeobecné zmluvné podmienky**“ alebo „**VZP**“,

- 3.2. **Projektová zmluva** vrátane všetkých príloh sa v texte označuje ako „**Zmluva**“. Pojmy použité v tejto **Zmluve** sú definované v čl. 1 **VZP** a/alebo v **Právnom rámci NFM** a/alebo v **Pravidlách implementácie**. Ak je pojem v tejto **Zmluve** definovaný odlišne ako v **Právnom rámci NFM** alebo v **Pravidlách implementácie**, na účely tejto **Zmluvy** sa bude vykladať podľa definície uvedenej v tejto **Zmluve**.

#### Článok 4. ÚČEL ZMLUVY

Účelom tejto **Zmluvy** je zabezpečiť, aby **Prijímateľ** zrealizoval **Projekt**, ktorý bude **Správca programu** za podmienok stanovených v tejto **Zmluve** spolufinancovať z **NFM** a štátneho rozpočtu SR, a ktorý prispeje k dosiahnutiu celkového **Cieľa programu** vrátane jeho výstupov a výsledkov ustanovených v **Programovej dohode**, ako aj k dosiahnutiu celkových cieľov **NFM**, ktoré sú vymedzené v čl. 1.2 **Nariadenia o implementácii NFM** prijatého dňa 23. 09. 2016 **MZV NK** v znení neskorších zmien (ďalej len „**Nariadenie**“).

#### Článok 5. PREDMET ZMLUVY

- 5.1. Predmetom tejto **Zmluvy** je úprava práv a povinností **zmluvných strán**, ako aj vymedzenie zmluvných podmienok pre poskytnutie **Projektového grantu** zo strany **Správcu programu Prijímateľovi** s cieľom zabezpečiť realizáciu **Projektu**.
- 5.2. **Správca programu** sa zaväzuje spolufinancovať realizáciu **Projektu** a poskytnúť **Prijímateľovi Projektový grant** v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci NFM**, v **Pravidlách implementácie** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**. **Prijímateľ** sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu **Projektu**, **Spolufinancovanie projektu** a udržanie **Výsledkov projektu**, s cieľom zabezpečiť maximálny úžitok pre cieľové skupiny **Projektu** počas **Doby udržateľnosti projektu**, a za týmto účelom prijať **Projektový grant** v rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci NFM**, v **Pravidlách implementácie** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**.

#### Článok 6. ŠPECIFIKÁCIA PROJEKTU A PARTNEROV PROJEKTU

- 6.1. **Prijímateľ** sa zaväzuje zabezpečiť, aby v rámci **Projektu** bol dosiahnutý **Výstup projektu** podľa ods. 1.3.7 **Ponuky na poskytnutie grantu**, boli dosiahnuté **Výsledky projektu** podľa ods. 1.3.8 **Ponuky na poskytnutie grantu**, zrealizované **Aktivity projektu** podľa Tabuľky č. 1 bodu 2.6 **Ponuky na poskytnutie grantu**, dosiahnuté všetky cieľové hodnoty indikátorov klasifikovaných ako záväzné podľa bodu 3 **Ponuky na poskytnutie grantu**, a to všetko v súlade s harmonogramami a **Míľnikmi** podľa bodu 4 **Ponuky na poskytnutie grantu**.
- 6.2. **Rozpočet projektu** je špecifikovaný v Tabuľke č. 8 bodu 7 **Ponuky na poskytnutie grantu**. Ďalšie detailné informácie o **Projekte**, najmä o spôsobe realizácie a udržaní **Výsledkov projektu** a **Aktivít projektu**, ktoré nie sú uvedené priamo v tejto **Zmluve**, sú uvedené v aktuálnej verzii **Žiadosti o projekt** registrovanej u **Správcu programu**.
- 6.3. **Prijímateľ** sa zaväzuje realizovať **Projekt** spoločne s partnerom, resp. partnermi, ktorí sú špecifikovaní v bode 1.4 **Ponuky na poskytnutie grantu** (ďalej len „**Partner**“). V súlade s čl. 7.7 **Nariadenia** a čl. 3.3 **Programovej dohody** sú vzťahy medzi **Prijímateľom** a každým **Partnerom** upravené osobitnou zmluvou – Partnerskou dohodou špecifikovanou v bode 1.4 **Ponuky na poskytnutie grantu** (ďalej len „**Partnerská dohoda**“), ktorá upravuje najmä práva a povinnosti každého **Partnera** pri realizácii **Projektu** (vrátane jeho zodpovednosti) a maximálnu výšku **Projektového grantu**, ktorú je **Prijímateľ** oprávnený poukázať každému **Partnerovi** na realizáciu **Výsledkov projektu** a **Aktivít projektu**.
- 6.4. **Prijímateľ** sa zaväzuje zabezpečiť:
- 6.4.1. realizáciu **Projektu** v súlade s **Partnerskou dohodou**,
- 6.4.2. prevod časti poskytnutého **Projektového grantu** na účet každého **Partnera**, špecifikovaný v **Partnerskej dohode** v maximálnej výške podľa bodu 4.2 **Ponuky na poskytnutie grantu** a následne podľa schválených **Priebežných správ o projekte**, a to v lehote do pätnástich (15) kalendárnych dní odo dňa pripísania každej platby na **Projektový účet**; maximálna výška

- Projektového grantu** preveďená každému **Partnerovi** nesmie presiahnuť sumu **Projektového grantu** určenú pre každého **Partnera** podľa bodu 2.4 **Ponuky na poskytnutie grantu**,
- 6.4.3. zúčtovanie **Oprávnených výdavkov** vynaložených každým **Partnerom** prostredníctvom **Priebežnej správy o projekte** v súlade s **Partnerskou dohodou** a touto **Zmluvou**,
- 6.4.4. použitie **Projektového grantu** každým **Partnerom** výlučne na realizáciu **Výsledkov projektu** a **Aktivít projektu** a v súlade s **Partnerskou dohodou**, s **Právnym rámcom NFM** a s **Pravidlami implementácie**.
- 6.5. **Prijímateľ** zabezpečí, aby zmluvný vzťah založený **Partnerskou dohodou** a jeho realizácia prebiehala počas účinnosti tejto **Zmluvy** v súlade s platnou národnou legislatívou a legislatívou EÚ o verejnom obstarávaní, ako aj čl. 8.15 **Nariadenia**.
- 6.6. **Zmluvné strany** sa dohodli, že akúkoľvek zmenu **Partnerskej dohody** je **Prijímateľ** povinný vopred predložiť **Správci programu**. Ak sa mení text **Partnerskej dohody** predpísaný **Správcom programu**, resp. ustanovenia **Partnerskej dohody** podľa čl. 7.7.2 **Nariadenia**, táto zmena môže nadobudnúť účinnosť najskôr nasledujúci deň po dni zverejnenia dodatku k tejto **Zmluve** v Centrálnom registri zmlúv, ktorým sa mení odkaz na **Partnerskú dohodu**. Iné zmeny **Partnerskej dohody** je **Prijímateľ** povinný **Správci programu** oznámiť najmenej 5 pracovných dní pred plánovaným nadobudnutím ich účinnosti.
- 6.7. Oprávnenosť výdavkov zrealizovaných **Partnerom** podlieha rovnakým obmedzeniam, ktoré by sa uplatnili, ak by výdavky boli zrealizované **Prijímateľom**.
- 6.8. **Prijímateľ** vo vzťahu k **Správci programu** zabezpečí a bude v plnom rozsahu zodpovedať za koordináciu, vecné a časové riadenie **Projektu** realizovaného v partnerstve, vrátane tých častí **Projektu**, za realizáciu ktorých podľa **Partnerskej dohody** zodpovedá **Partner**, za dodržanie **Rozpočtu projektu**, za dosiahnutie všetkých **Výstupov projektu** a **Výsledkov projektu**, cieľových hodnôt indikátorov, za prevod prislúchajúcej časti **Projektového grantu** každému **Partnerovi**, za zúčtovanie **Oprávnených výdavkov** realizovaných každým **Partnerom** a za plnenie povinností každého **Partnera** vyplývajúcich z **Partnerskej dohody**, z tejto **Zmluvy** a súvisiacich s touto **Zmluvou** riadne a včas. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť jednotlivých **Partnerov** voči **Prijímateľovi** alebo voči ostatným **Partnerom** podľa **Partnerskej dohody**.
- 6.9. Ak je **Prijímateľ** v omeškaní s plnením povinností podľa tohto článku, je povinný, ak ho **Správca programu** vyzve, vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť podľa bodu 13.5 **VZP**.

## Článok 7. CELKOVÉ OPRÁVNENÉ VÝDAVKY, PROJEKTOVÝ GRANT A SPOLUFINANCOVANIE PROJEKTU

- 7.1. Maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov** na **Projekt** je uvedená v ods. 2.1.1 **Ponuky na poskytnutie grantu**. Maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov Prijímateľa** a maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov** každého **Partnera** je uvedená v bode 2.3 **Ponuky na poskytnutie grantu**.
- 7.2. **Správca programu** poskytne, za podmienok stanovených v tejto **Zmluve**, v **Právnom rámci NFM** a v **Pravidlách implementácie**, **Prijímateľovi Projektový grant** maximálne do výšky sumy podľa ods. 2.1.2 **Ponuky na poskytnutie grantu**.
- 7.3. Maximálna výška sumy **Projektového grantu** je uvedená v ods. 2.1.2 **Ponuky na poskytnutie grantu**. Maximálna výška sumy **Projektového grantu Prijímateľa** a sumy **Projektového grantu** každého **Partnera** je uvedená v bode 2.4 **Ponuky na poskytnutie grantu**.
- 7.4. Výška sumy **Spolufinancovania projektu Prijímateľa** a sumy **Spolufinancovania projektu** každého **Partnera** je uvedená v bode 2.5 **Ponuky na poskytnutie grantu**. **Prijímateľ** sa zaväzuje zabezpečiť **Spolufinancovanie projektu** vo výške podľa ods. 2.1.4 a 2.1.5 **Ponuky na poskytnutie grantu**.
- 7.5. Ak sa zmení výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**, najmä, nie však výlučne, z dôvodu určenia **Finančnej korekcie** podľa bodu 13.2 **VZP**, miera grantu podľa ods. 2.1.3 **Ponuky na poskytnutie grantu** zostane nezmenená.
- 7.6. Konečná výška sumy **Projektového grantu** poskytnutého na realizáciu **Projektu** sa určí na základe **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov Prijímateľa** a každého **Partnera**, avšak maximálna výška **Projektového grantu** uvedená v ods. 2.1.2 **Ponuky na poskytnutie grantu** a maximálna miera grantu uvedená v ods. 2.1.3 **Ponuky na poskytnutie grantu** nesmie byť v žiadnom prípade prekročená.

- 7.7. **Prijímateľ** berie na vedomie, že ustanoveniami tohto článku nie je dotknuté právo **Správca programu** alebo inej **Oprávnenej osoby** určiť **Finančnú korekciu** podľa bodu 13.2 **VZP**, ktorou sa zníži maximálna výška sumy **Celkových oprávnených výdavkov** na **Projekt**.

#### Článok 8. OBDOBIE OPRAVNENOSTI VÝDAVKOV

- 8.1. **Prijímateľ** je oprávnený realizovať výdavky z **Projektového grantu** len v období, ktoré začína plynúť dňom stanoveným v ods. 1.3.5 **Ponuky na poskytnutie grantu** a končí najneskôr podľa ods. 2.2.2 **Ponuky na poskytnutie grantu** (ďalej len „**Obdobie oprávnenosti výdavkov**“); **Vecné plnenie výdavku** aj **Finančné plnenie výdavku** musia byť začaté a ukončené (výdavok musí byť zrealizovaný) počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**.
- 8.2. Na náklady, s ktorými súvisiaci účtovný doklad bol vystavený v posledný mesiac **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, môže **Správca programu** prihliadať, akoby boli zrealizované počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, a to za predpokladu, že tieto **náklady** boli uhradené do tridsiatich (30) dní od uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov**.

#### Článok 9. UKONČENIE PROJEKTU A DOBA UDRŽATEĽNOSTI PROJEKTU

- 9.1. **Prijímateľ** sa zaväzuje ukončiť **Projekt** riadne a včas. **Projekt** je ukončený riadne a včas, ak **Prijímateľ** do uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov** zabezpečil zrealizovanie **Aktivít projektu**, naplnenie indikátorov **Výstupu projektu** a **Výsledkov projektu**, predložil **Záverečnú správu o projekte** v lehote do tridsiatich (30) pracovných dní od jej sprístupnenia a **Správca programu** ju schválil, a **zmluvné strany** si následne vzájomne vyrovnali všetky záväzky, vrátane finančného vysporiadania a iných právnych nárokov vyplývajúcich z tejto **Zmluvy** a/alebo všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- 9.2. Ak **Projekt** nebol ukončený do uplynutia posledného dňa **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, **Prijímateľ** sa zaväzuje dokončiť **Projekt** z **Dodatočných vlastných zdrojov** v primeranej lehote určenej **Správcom programu** alebo **MZV NK**. V prípade omeškania **Prijímateľa** s plnením povinnosti dokončiť **Projekt** z **Dodatočných vlastných zdrojov** v stanovenej lehote, vzniká **Správci programu** nárok na vrátenie celého dovtedy poskytnutého **Projektového grantu** alebo jeho časti v súlade s rozhodnutím **MZV NK** podľa bodu 8.13.4 **Nariadenia**.
- 9.3. **Správca programu** je oprávnený **Projekt** ukončiť aj pred termínom ukončenia **Projektu**, t. j. predčasne, a to aj bez schválenia **Záverečnej správy o projekte**, najmä, ale nie výlučne, z dôvodu vzniku **Nezrovnalosti**, resp. **Podozrenia z nezrovnalosti**, ak **Prijímateľ** nemôže pokračovať v realizácii **Projektu** a/alebo **Správca programu** nemôže poskytovať **Prijímateľovi Projektový grant** podľa tejto **Zmluvy**, **Právneho rámca NFM** alebo **Pravidiel implementácie**.
- 9.4. V prípade predčasného ukončenia **Projektu** podľa bodu 9.3 tohto článku, ak **Prijímateľovi** nevznikla povinnosť vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Projektový grant**, si **Správca programu** vyhradzuje právo určiť začiatok a koniec **Doby udržateľnosti projektu**, pričom prihliada najmä na výšku poskytnutého **Projektového grantu** a **Cieľ projektu**. Ukončením **Projektu** končí aj **Doba realizácie projektu**.
- 9.5. **Doba udržateľnosti projektu** začína plynúť dňom schválenia **Záverečnej správy o projekte Správcom programu** a plynie počas obdobia stanoveného v bode 5.6.1 **Ponuky na poskytnutie grantu**.
- 9.6. **Prijímateľ** je povinný udržať výsledky **Projektu** a splniť podmienky stanovené v bode 5.6.2 a 5.6.3 **Ponuky na poskytnutie grantu** a čl. 11 **VZP** počas **Doby udržateľnosti projektu**. V prípade nesplnenia, resp. omeškania s plnením tejto povinnosti je **Prijímateľ** povinný, ak ho **Správca programu** požiada, vrátiť celý dovtedy poskytnutý **Projektový grant** alebo jeho časť podľa bodu 13.5 **VZP**.

#### Článok 10. OPRAVNENÉ VÝDAVKY A ICH PREUKAZOVANIE

- 10.1. **Zmluvné strany** sa dohodli, že **Projektový grant** je možné podľa tejto **Zmluvy** použiť len na úhradu skutočne vzniknutých (vynaložených), odôvodnených a riadne preukázateľných **Oprávnených výdavkov**,

- ktoré boli **Prijímateľom** náležite deklarované v **Priebežnej správe o projekte**, resp. **Záverečnej správe o projekte** a následne **Správcom programu** schválené.
- 10.2. Za **Oprávnené výdavky** v rámci **Projektu** sú považované výdavky (náklady) podľa kapitoly 8 **Nariadenia** a článku 11 tejto **Zmluvy**, ktoré:
- 10.2.1. súvisia s predmetom tejto **Zmluvy** a sú indikované v **Rozpočte projektu**, ktorý je súčasťou Prílohy č. 1 k tejto **Zmluve**,
  - 10.2.2. vznikli a spĺňajú kritériá oprávnenosti podľa **Právneho rámca NFM**, najmä čl. 8.2, 8.3 a 8.5 **Nariadenia, Pravidiel implementácie** a tejto **Zmluvy**,
  - 10.2.3. boli vynaložené **Prijímateľom**, resp. **Partnerom** počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov** a v súlade s **legislatívou SR a EÚ**, resp. s legislatívou krajiny **Partnera**, ak je **Projekt** realizovaný v partnerstve a v súlade s podmienkami stanovenými v tejto **Zmluve**.
- 10.3. **Prijímateľ** berie na vedomie, že schválením **Priebežnej správy o projekte** a **Záverečnej správy o projekte** nie je dotknuté právo **Správcu programu** alebo inej **Oprávnenej osoby** postupovať podľa čl. 13 **VZP**, ak sa v **Projekte** vyskytnú **Nezrovnalosti** a/alebo **Podozrenia z nezrovnalosti**.
- 10.4. **Správca programu** posudzuje oprávnenosť **Deklarovaných výdavkov** v súlade s touto **Zmluvou**, s **Právnym rámcom NFM**, s **Pravidlami implementácie**, s národnou legislatívou a legislatívou EÚ a vyhradzuje si právo rozhodnúť, či **Deklarovaný výdavok** spĺňa kritériá podľa bodu 10.2 tohto článku.
- 10.5. **Prijímateľ** je povinný kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto **Zmluvy** preukázať oprávnenosť výdavku zrealizovaného z **Projektového grantu** v súlade s touto **Zmluvou**, s **Právnym rámcom NFM**, najmä čl. 8.12 **Nariadenia**, s **Pravidlami implementácie**, s národnou legislatívou a legislatívou EÚ.
- 10.6. Neuplatňuje sa.
- 10.7. Správa nezávislého a certifikovaného audítora alebo nezávislého a príslušného verejného činiteľa podľa článku 8.12.4 **Nariadenia**, potvrdzujúca, že **Deklarované výdavky** vznikli v súlade s **Nariadením**, národnou legislatívou a účtovnými predpismi krajiny **Partnera**, ktorého primárne sídlo nie je v SR, je považovaná za dostatočné preukázanie oprávnenosti výdavkov vynaložených **Partnerom**. Uvedené sa primerane vzťahuje aj na medzinárodné organizácie a ich orgány a agentúry.
- 10.8. Ak je **Prijímateľ**, resp. **Partner** podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov platiteľom DPH, DPH nie je oprávneným výdavkom, a preto je **Prijímateľ**, resp. **Partner** oprávnený uhradiť z **Projektového grantu** len výdavok vo výške bez DPH. V prípade, že **Prijímateľ**, resp. **Partner** v priebehu trvania **Zmluvy** zmení svoj štatút z platiteľa DPH na osobu, ktorá nie je platiteľom DPH, výška **Projektového grantu Prijímateľa**, resp. **Projektového grantu Partnera** podľa bodu 7.3 tejto **Projektovej zmluvy** sa nemení. Ak **Prijímateľ**, resp. **Partner** v priebehu trvania **Zmluvy** zmení svoj štatút z osoby, ktorá nie je platiteľom DPH na osobu, ktorá je platiteľom DPH počas **Obdobia oprávnenosti výdavkov**, maximálna výška **Projektového grantu Prijímateľa**, resp. **Projektového grantu Partnera** podľa bodu 7.3 tejto **Projektovej zmluvy** sa zníži o percentuálnu sadzbu DPH platnú v čase zmeny.

## Článok 11. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ PRE OPRÁVNENOSŤ VÝDAVKOV

- 11.1. Neuplatňuje sa.
- 11.2. Neuplatňuje sa.
- 11.3. Nie sú stanovené žiadne osobitné pravidlá pre oprávnenosť výdavkov.

## Článok 12. ŠTÁTNA POMOC A POMOC DE MINIMIS

Ak je to uvedené v čl. 8 **Ponuky na poskytnutie grantu**, poskytnutie **Projektového grantu**, resp. jeho časti podľa tejto **Zmluvy** sa vo vzťahu k **Prijímateľovi** alebo **Partnerovi** považuje za poskytnutie štátnej pomoci, resp. pomoci de minimis.

**Článok 13. OSOBITNÉ USTANOVENIA****13.1. Zmluvné strany sa dohodli, že:**

- 13.1.1. nárok na **Zálohovú platbu** podľa bodu 3.2 **VZP** vzniká až po splnení povinností podľa bodu 5.3 **Ponuky na poskytnutie grantu**,
- 13.1.2. nárok na refundáciu zádržného (záverečná platba) podľa ods. 3.3.1 **VZP** vzniká **Prijímateľovi** až po splnení povinností podľa bodu 5.4 **Ponuky na poskytnutie grantu**,
- 13.1.3. ak z kontextu nevyplýva iný zámer, každý odkaz v **Zmluve** na akýkoľvek dokument znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien a každý odkaz na ktorýkoľvek právny predpis znamená príslušný právny predpis v platnom znení (vrátane rekodifikácií). Toto ustanovenie nemá vplyv na výklad pojmov uvedených v čl. 1 **VZP** podľa bodu 3.1 tejto **Zmluvy**.

**Článok 14. ZABEZPEČENIE ZÁVÄZKOV**

Neuplatňuje sa.

**Článok 15. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY**

- 15.1. Táto **Zmluva** nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma **zmluvnými stranami**.
- 15.2. Táto **Zmluva** je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o slobode informácií**“) povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov **zmluvné strany** vyhlasujú, že **Zmluva** neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení zákona o slobode informácií, v dôsledku čoho vyjadrujú súhlas s jej zverejnením.
- 15.3. Táto **Zmluva** sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí buď dňom uplynutia **Doby udržateľnosti projektu**, alebo dňom uplynutia 3 rokov odo dňa schválenia Záverečnej správy o programe **MZV NK**, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane neskôr. **Správca programu** zverejní dátum schválenia **Záverečnej správy** o programe **MZV NK** na svojom webovom sídle.

**Článok 16. ZMENA ZMLUVY**

- 16.1. Túto **Zmluvu** je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch **zmluvných strán**, pričom akékoľvek zmeny alebo doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k **Zmluve**, pokiaľ v tejto **Zmluve** nie je stanovené inak.
- 16.2. Akékoľvek návrhy na zmenu obsahu tejto **Zmluvy** prerokujú **zmluvné strany** najneskôr do tridsiatich (30) pracovných dní od prijatia písomného návrhu na zmenu. **Prijímateľ** sa zaväzuje informovať **Partnera** v dostatočnom časovom predstihu o akýchkoľvek zmenách **Zmluvy**, ktoré ovplyvňujú alebo môžu ovplyvniť **Partnera**.
- 16.3. **Zmluvné strany** sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k zmene v dokumentoch, resp. k vydaniu nových dokumentov v rámci **Právneho rámca NFM** a/alebo **Pravidiel implementácie**, **Správca programu** uverejní nové znenie týchto dokumentov, resp. nové dokumenty na svojom webovom sídle [www.minzp.sk/eea/](http://www.minzp.sk/eea/). Za vyjadrenie súhlasu a vôle **Prijímateľa** byť viazaný zmeneným alebo novým dokumentom sa považuje najmä konkludentný prejav vôle **Prijímateľa** spočívajúci vo vykonaní faktických alebo právnych úkonov, ktorými pokračuje v zmluvnom vzťahu. Ide najmä o zasielanie **Priebežných správ o projekte**, prijatie platby **Projektového grantu** a pod. Od tohto okamihu sa **zmluvné strany** riadia a postupujú podľa takto zmenených dokumentov. Toto ustanovenie nemá vplyv na výklad pojmov uvedených v čl. 1 **VZP** podľa bodu 3.1 tejto **Projektovej zmluvy**.
- 16.4. **Zmluvné strany** sa dohodli, že zmena **Zmluvy** nie je potrebná, ak ide o zmenu identifikačných údajov uvedených v čl. 1 tejto **Projektovej zmluvy** a v bode 1.1 **Ponuky na poskytnutie grantu**, pokiaľ nemá

za následok zmenu v subjekte **Prijímateľa**. Týmto ustanovením nie sú dotknuté povinnosti **Prijímateľa** podľa ods. 7.2.2 VZP.

- 16.5. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto **Zmluvy** stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s legislatívou SR, s **Právnym rámcom NFM** alebo s **Pravidlami implementácie**, nespôsobí to neplatnosť celej **Zmluvy**. **Zmluvné strany** sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním bezodkladne nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením neodporujúcim zákonu tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný **Zmluvou** a nahradzaným ustanovením.

## Článok 17. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 17.1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto **Zmluvy** prechádzajú aj na právnych nástupcov **zmluvných strán**.
- 17.2. Prípadné spory vyplývajúce z tejto **Zmluvy** sa budú riešiť prednostne zmierom. V prípade, ak zmier nebude možné dosiahnuť, **zmluvné strany** predložia svoj spor na vecne a miestne príslušný súd v SR.
- 17.3. Táto **Zmluva** je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis je určený pre **Prijímateľa**, štyri rovnopisy sú určené pre **Správcu programu**.
- 17.4. Všetky dokumenty **Prijímateľa** predkladané **Správci programu** musia byť podpísané jeho štatutárnym orgánom a v prípade potreby preložené do anglického jazyka. **Prijímateľ** zodpovedá za presnosť prekladu a možné dôsledky, ktoré môžu vzniknúť z akéhokoľvek nepresného prekladu.
- 17.5. **Prijímateľ** najneskôr s prvým oficiálne predloženým dokumentom dokladá úradne overený podpisový vzor štatutárneho orgánu. V prípade zmeny štatutárneho orgánu je **Prijímateľ** povinný predložiť **Správci programu** podpisový vzor nového štatutárneho orgánu bezodkladne, najneskôr v lehote do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti zmeny.
- 17.6. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto **Zmluve** je slobodná a vážna, text **Zmluvy** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Zmluvu** neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané touto **Zmluvou zmluvné strany** vyjadrujú svojimi podpismi na tejto **Zmluve**.
- 17.7. Neoddeliteľnou súčasťou **Zmluvy** sú Prílohy:

Príloha č. 1 Ponuka na poskytnutie grantu

Príloha č. 2 Všeobecné zmluvné podmienky

V Bratislave dňa .....

V Banskej Bystrici dňa .....

Ministerstvo životného prostredia  
Slovenskej republiky

v zastúpení  
Ján Budaj  
minister

Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

v zastúpení  
RNDr. Dušan Karaska  
generálny riaditeľ